

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** Aktsiaselts Lääne-Tallinna Keskhaigla

**registrikood:** 10822269

**tänava/talu nimi,** Paldiski mnt 68

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihnumber:** 10617

**telefon:** +372 6507371, +372 6507393

**faks:** +372 6598686

**e-posti aadress:** keskhaigla@keskhaigla.ee, liina.raamets@ltk.ee, ltkh@ltk.ee

**veebilehe aadress:** www.keskhaigla.ee, www.ltkh.ee

## Sisukord

<b>Tegevusaruanne</b>	<b>3</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruanne</b>	<b>19</b>
<b>Bilanss</b>	<b>19</b>
<b>Kasumiaruanne</b>	<b>20</b>
<b>Rahavoogude aruanne</b>	<b>21</b>
<b>Omakapitali muutuste aruanne</b>	<b>22</b>
<b>Raamatupidamise aastaaruande lisad</b>	<b>23</b>
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	23
Lisa 2 Raha	26
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	27
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	28
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	28
Lisa 6 Varud	28
Lisa 7 Materiaalne põhivara	29
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	30
Lisa 9 Laenukohustused	31
Lisa 10 Kapitalirent	31
Lisa 11 Kasutusrent	32
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	33
Lisa 13 Eraldised	34
Lisa 14 Sihtfinantseerimine	34
Lisa 15 Tuletisinstrumendid	35
Lisa 16 Aktsiakapital	35
Lisa 17 Müügitulu	36
Lisa 18 Muud äritulud	36
Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused	36
Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud	37
Lisa 21 Tööjõukulud	37
Lisa 22 Muud ärikulud	37
Lisa 23 Finantstulud ja -kulud	38
Lisa 24 Seotud osapooled	38

## TEGEVUSARUANNE

AS Lääne-Tallinna Keskhaigla on Tallinna linna äriühing, mis moodustati Tallinna linnavolikogu otsusega 23.08.2001 nr.227. Äriühing moodustati toleaegete raviasutuste Meremeeste haigla, Pelgulinna haigla, Nõmme haigla, Merimetsa nakkushaigla ja Väike-Õismäe polikliinik ühendamisel.

AS Lääne-Tallinna Keskhaigla (edaspidi „Haigla“) peamiseks tegevusalaks ambulatoorse, statsionaarse ja päevaravi eriarstiabi osutamine. Haigla suurimaks lepingupartneriks on Eesti Haigekassa läbi oma piirkondlike osakondade. Lisaks saab Haigla tulusid tasuliste tervishoiuteenuste müügist, koolitustegevusest ning tulusid kinnisvara välja rentimisest.

Haigla ravitegevuse organisatsiooniline struktuur on üles ehitatud tagamaks erinevates hoonetes asuvate samade erialade spetsialistide parim juhtimine, koostöö ning meditsiinilise aparatuuri optimaalseim kasutus. AS Lääne Tallinna Keskhaigla struktuuri kuuluvad järgmised kliinikud ja keskused:

- 👉 Ambulatoorne Eriarstiabi
- 👉 Anestesioloogia- ja Intensiivravikliinik
- 👉 Diagnostikakliinik
- 👉 Hambaravikliinik
- 👉 Hooldusravikliinik
- 👉 Kirurgiakliinik
- 👉 Naistekliinik
- 👉 Nakkuskliinik
- 👉 Närvihaiguste kliinik
- 👉 Psühhiaatriakeskus
- 👉 Sisekliinik

Tervishoiuteenuse osutamine toimub Tallinna järgmistel aadressidel:

- 👉 Paldiski mnt 68
- 👉 Paldiski mnt 62
- 👉 Sõle 23
- 👉 Sõle 16
- 👉 Sõle 63
- 👉 Jaama 11
- 👉 Ehitajate tee 137
- 👉 Ehitajate tee 27

Lisaks ülalloeletule osutab Haigla meditsiiniteenust Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuametile Meditsiinilises Kainestusmajas Merelahe 4, dialüüsikabinetis aadressil Punane 40 ning opioidsõltlaste asendus- ja võõrutusravi Tallinna linnalt renditud hoones Kopli 75a.

## Majandustegevus

2012. majandusaasta lõppes haiglale 341 tuhande euro suuruse kasumiga. Positiivset tulemust mõjutas suures osas sihtfinantseeringute alla kajastatud Euroopa Regionaalarengufondi meetme kaudu saadud finantseerimine hooldusravi arendamiseks, mis Riigi raamatupidamise üldeeskirja kohaselt kajastatakse tekkimise perioodi tuludes. Haigla põhitegevuse tulud olid 2012. aastal 39,286 tuhat, mis on ca 4% võrra rohkem kui 2011. aastal (37,819 tuh eurot). Eesti majanduskeskkonna paranemise tulemusel suurenes tasuliste meditsiiniteenuste müük.

Kulude poole pealt mõjutas energiakandjate hinnatõus ning samuti Haabersti Tervisekeskuse valmimise ja töö alustamisega seotud kulud.

Alljärgnevas tabelis on esitatud olulisemad 2012. aastat ja sellel toimunud muutusi iseloomustavad finantssuhtarvud:

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
EBITDA marginaal	6%	5%
Omakapitali määr	53%	55%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	0.62	0.60
Laenu/EBITA	2.92	2.13

Suhtarvude aluseks on järgmised valemid:

EBITDA = ärikasum + amortisatsioon

EBITDA marginaal = EBITDA / tulud kokku

Omakapitali määr = omakapital / varad kokku

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja = käibevara / lühiajalised kohustused

Laenu = laenukohustused + pikaajalised kohustused

2012. aasta tuludes on kajastatud Euroopa Regionaalarengufondilt saadud toetusi 1,895 tuh euro ulatuses.

2013. aasta eelarve saab olema planeeritud negatiivse tulemiga, mis on tingitud peamiselt Eesti Haigekassa hinnakirjades kajastamata kulude kasvust ning alates 1. märtsist sektoriülese kollektiivlepingu järgsete täiendavate kohustustega personalikulude osas.

## Kliiniline tegevus

AS Lääne-Tallinna Keskhaigla täidab oma teeninduspiirkonnas keskhaigla funktsiooni ning mitmete erialade puhul, nagu nefroloogia ja dialüüs, infektsioonhaigused, sünnitusabi ja günekoloogia, neuroloogia ja Sclerosis Multiplexi Keskuse näol, ka piirkondliku haigla funktsiooni. Meditsiiniliste struktuuriüksustena töötavad Haigla koosseisus kirurgia-, anestesioloogia-, sise-, hooldusravi-, naiste-, diagnostika-, nakkus-, psühhiaatria-, hambaravi- ja närvihaiguste kliinik koos Sclerosis Multiplexi keskusega ja ambulatoorne eriarstiabi.

2012. aastal valmis renoveeritud Väike-Õismäe polikliiniku hoones 150 voodikohaga Hooldusravikliinik. Hooldusravikliiniku renoveerimine toimus Euroopa Struktuurifondi rahade toel. 2012 aastal valmis ja alustas tööd Haabersti tervisekeskus, mille tulemusel said kaasaegsed tööruumid Haigla eriarstid ja head koostööpartnerid - perearstid.

Närvikliiniku olulisemateks märksõnadeks 2012 aastal olid autoimmuunhaiguste (sh müasteenia) diagnostika arendamine ja põhjalikum juurutamine, plasmafereseesi ulatuslikuma kasutuse juurutamine autoimmuunhaiguste ravis; neuromüotoonia esmane diagnoosimine Sclerosis Multiplexi keskuses ning Stiff personi sündroomi esmane diagnoosimine Eestis (sündroom esineb 1/1 milj kohta).

Diagnostika arendamise ja oluliselt ulatuslikuma kasutuselevõtuga seondub ka Nakkuskliiniku arendustegevus koostöös laboratooriumiga HIV diagnostika ja resistentsuse määramisel, mis võimaldab antiretroviirusravi operatiivsemat korrigeerimist HIV patsientidel. Kliiniku ambulatoorses vastuvõtus arenes juhtumikorraldussüsteem HIV positiivsetele patsientidele, peamiselt otseselt kontrollitava metadooni ning ARV ravi saavate patsientide arvu suurendamise ja psühhosotsiaalsete teenuste laiendamise näol. Sel aastal alustasid öed iseseisvat vastuvõttu reisinõustamise valdkonnas. Reisimeditsiini kabineti ja laboratooriumi koostöö tulemusena on Nakkuskliinik üks parimaid eksootiliste haiguste diagnostikas ja ravis, mida iseloomustab 2012. aastal ECDC (*European Centre for disease Prevention and Control*) poolt dr Barotovile esitatud kutse esindama ECDC-s Eestit parasitoloogiliste haiguste eksperdina.

Sisekliiniku hemodialüüsiosakond alustas 2012. aastal kehakompositsioonikompuutriga uuringute teostamist ka amputeeritud jäsemetega patsientidel. Siirdatud neeruga patsientidel on võimalik lisaks senisele tsüklosporiinile määrata ka takrolimuse kontsentratsiooni Haigla laboris. Äramärkimist väärivad uute antitrombootiliste ravimite kasutuselevõtmine (Dabigatran, Rivaroxaban, Ticagrelol) ja antiarütmikumi Flecainid kasutamine intravenoosselt. Laienes digitaalse EKG analüüs ja arhiveerimise võimalus ka teistes haigla kompleksides. Jätkus Õismäe hemodialüüsi kabineti väljaehitamine, mille avamist planeerime 2013. aasta I kvartalis. Oluliseks edasiminekukuks on kindlasti endoskoopia- ja proktoloogia osakondade koostöös teostatud esimene endoskoopiline mukosektsioon pärasoole varajase vähiga patsiendil.

Kirurgiakliinikus kahekordistus bariatriliste operatsioonide arv. Esimese haiglana Tallinnas võtsime proktoloogiliste patsientide uurimisel kasutusele defegograafia meetodi. Süsteemse keemia- ja kiiritusravi rakendamine koostöös SA Põhja-Eesti Regionaalhaigla on parandanud nii ravitulemusi enamlevinud vähivormide puhul kui ka ravi kättesaadavust uroloogilise vähidiagnoosiga patsientidele.

Diagnostikakliiniku laboratooriumi koostöö tulemusena teiste kliinikutega alustas labor neuronaalsete autoantikehade määramist esimese haiglalaborina Eestis. HIV troopsuse määramist CCR5 blokaatorite (antiretroviirusravi) sobivuse hindamiseks HIV ravis teostab peale Haigla ka Tartu Ülikooli Mikrobioloogia Instituut. Samuti alustasime prokaltsitoniini ehk sepsise markeri ööpäevast määramist ning uute võimalustena on lisandunud hüübimisuuringute teostamine (Proteiin C, Proteiin C resistentsus, Proteiin FS, Antitrombiin III) ja takroliimuse määramine.

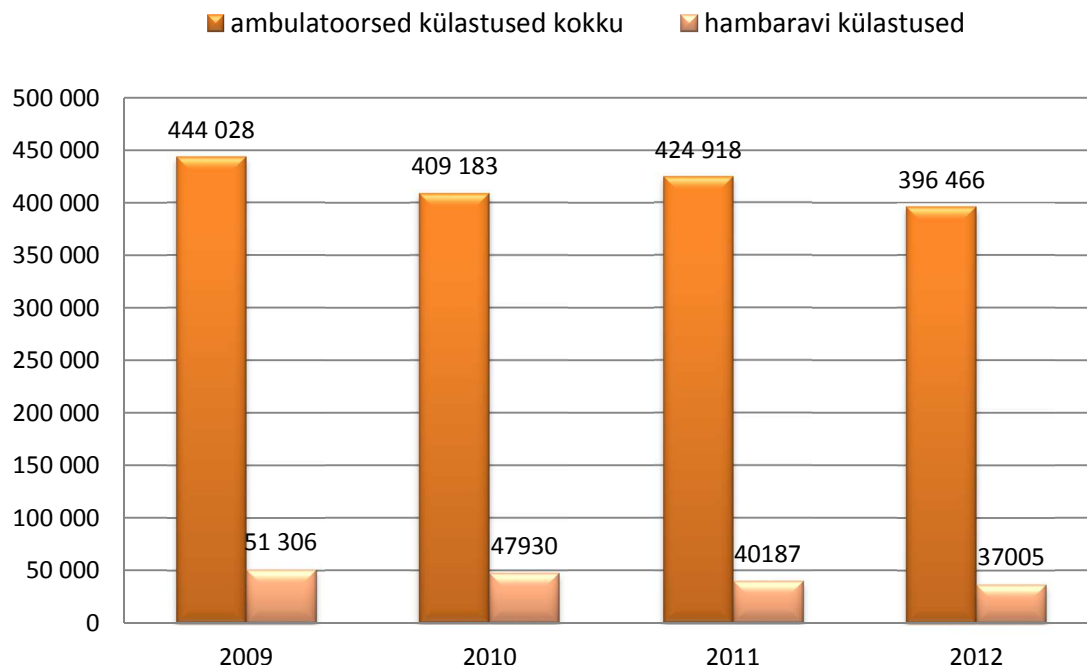
Hambaravikliiniku koosseis täienes Haabersti osakonna valmimise ja käivitamise näol. Kliinik alustas rasedate hammaste tervisega seotud nõustamisega Pelgulinna naistenõuandla hambaravi kabinetis, samuti on hambaarstid käinud loenguid pidamas Tallinna koolides gümnaasiumi õpilastele.

2012. aasta lõpus koostöös Eesti Anestesioloogide Seltsiga astuti esimesi samme, et liita Eesti regionaal- ja keskhaiglad rahvusvahelise intensiivravi konsortsiumiga Intensium. Tegemist on olulise sammuga intensiivravi kvaliteedi edendamisel, seetõttu peavad anestesioloogid liitumist rahvusvahelise intensiivravi konsortsiumiga äärmiselt vajalikuks.

### Ambulatoorne arstiabi

Ambulatoorne arstiabi hõlmab ambulatoorset vältimatut abi ja plaanilist ravitegevust 27-l erialal. 2012. aastal pöördusid patsiendid Haigla polikliinikutes vastuvõtule 396 466 korral (ei sisalda tasulisi vastuvõtte) ja hambaarsti vastuvõtule 37 005 korral. Võrreldes 2011. aastaga on pöördumiste arv vähenenud 7,2 % võrra, hambaravi pöördumised 8,6% võrra. Ambulatoorse eriarstiabi vastuvõttude vähenemine on tingitud piiratud haigekassa lepingust.

### Ambulatoorsed ja hambaravi külastused

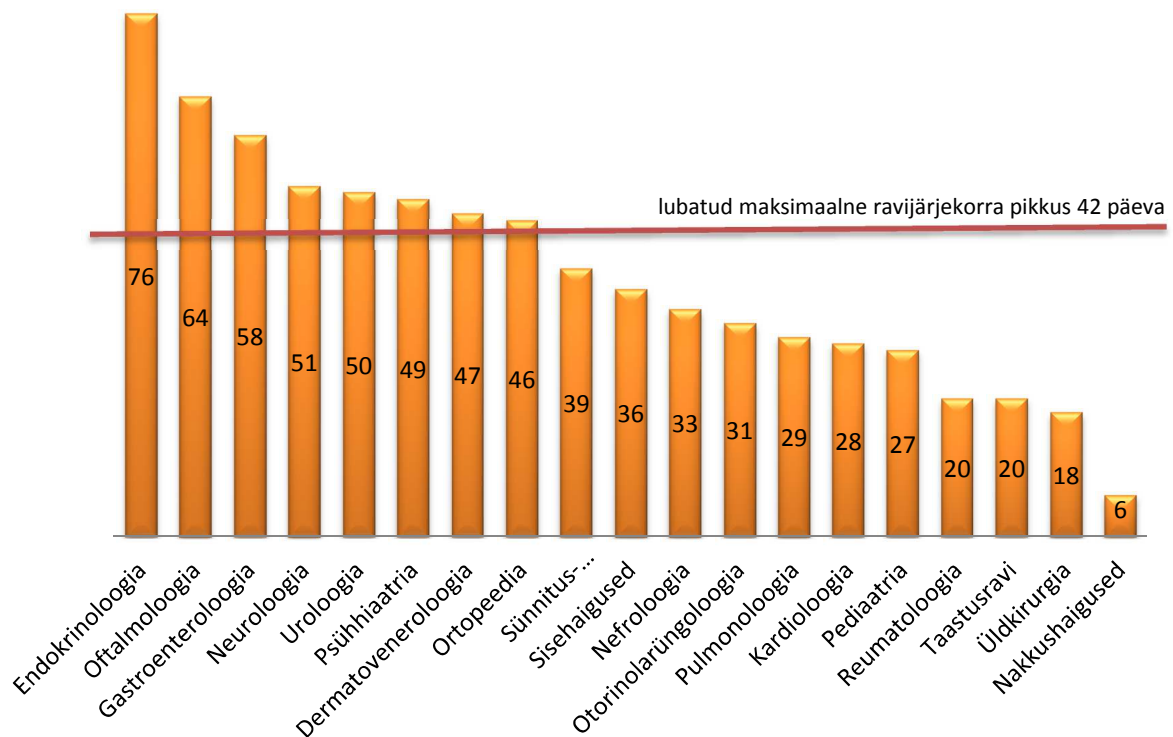


Suurimad tõusud külastuste arvus oli psühhiaatria erialal – tõus 8,6% (2012 – 11 207 pöördumist; 2011 – 10 246, sh õendusvastuvõetud suurenenud 76%) ja oftalmoloogia erialal 1% (2012 – 22 941, 2011 – 22 770 pöördumist).

Suurim langus külastuste arvus toimus sisehaiguste erialal 33% (2012 – 1 261; 2011 – 1 681 pöördumist) ja üldkirurgia erialal 25% (2012 – 35 207, 2011 – 43 886 pöördumist). Seevastu õendusvastuvõetud osakaal kirurgia erialal on tõusnud 14% võrreldes 2011 aastaga. Mõlema nimetatud eriala ravitöö mahtu mõjutas oluliselt haigekassa lepingumahtude vähenemine 2012. aastal.

2012. aasta keskmised ooteajad registreerimisest vastuvõtu toimumiseni haigekassa poolt kindlustatud patsientidele olid kõige pikemad endokrinoloogia ja oftalmoloogia erialadel, vastavalt 76 ja 64 päeva ning lühimad ooteajad olid üldkirurgia (18) ja nakkushaiguste erialal 6 päeva. Nii endokrinoloogia kui oftalmoloogia erialadel on tõusnud tasuliste vastuvõttude arv.

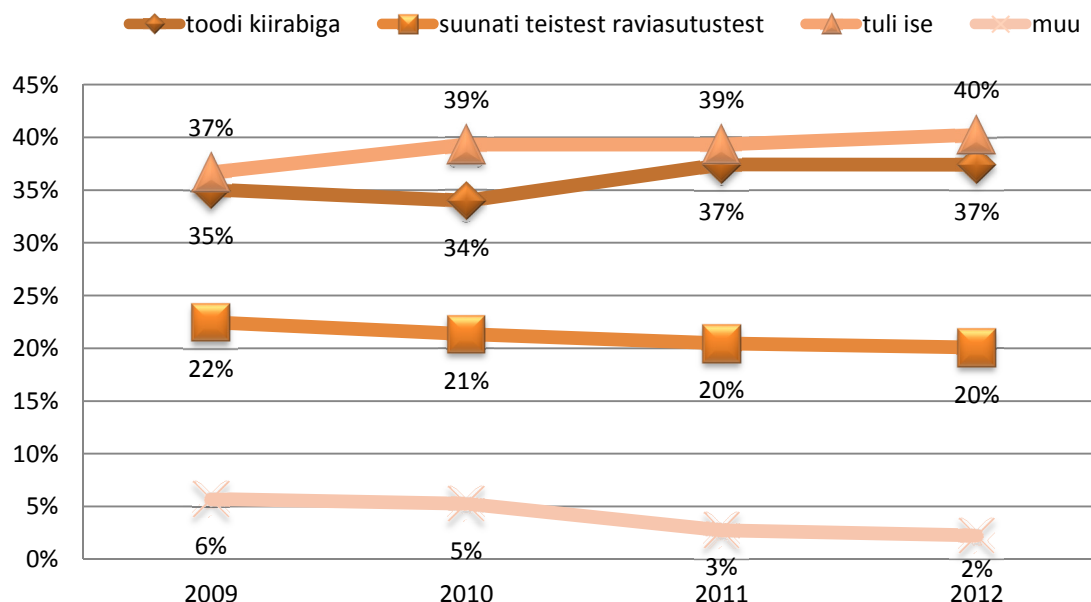
### Keskmine ambulatoorne ravijärjekord



### Ambulatoorne vältimatu arstiabi

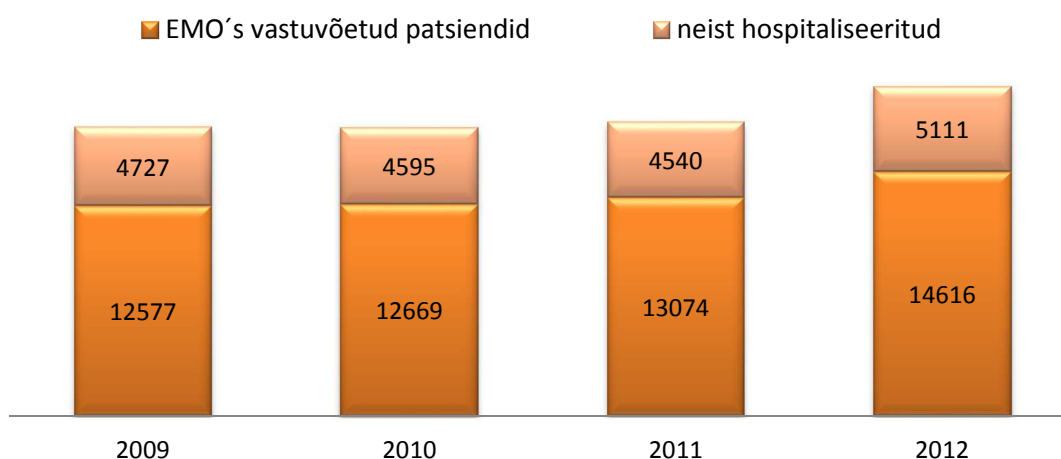
Ambulatoorset vältimatut arstiabi osutab Haigla polikliinikutes, erakorralise meditsiini osakonnas ning Naistekliiniku- ja Nakkuskliiniku vastuvõtu toas. Erakorralise meditsiini osakonda toodi kiirabi poolt või tulid ise patsiendid 14 616 korral, mida on 11% võrra enam võrreldes 2011. aastaga.

#### EMO-sse pöördumine



EMO-s vastuvõetud patsientidest 40% moodustavad kiirabiga toodud patsiendid. 37% suunatakse EMO-sse teisest raviasutusest – enamasti perearsti saatekirja alusel või erakorraliste nakkushaiguste puhul ka teistest raviasutustest.

#### EMO-s vastuvõetud patsiendid



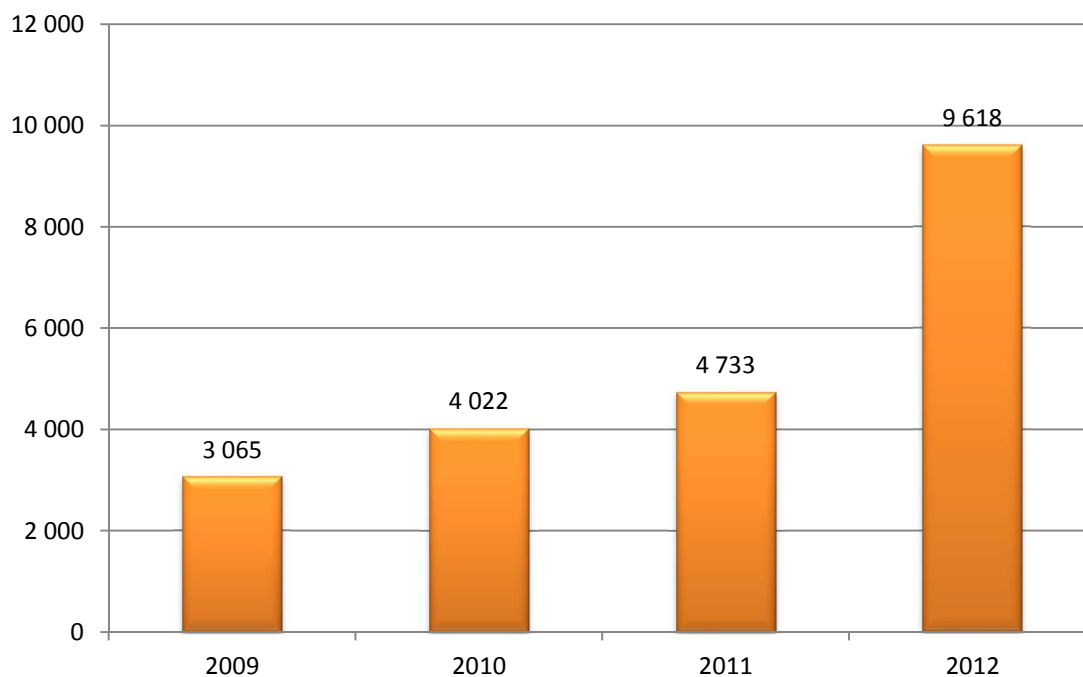
14 616 (67%) EMO-sse pöördunutest said ambulatoorset arstiabi ja 5 111 (37%) EMO patsientidest vajasis hospitaliseerimist. Hospitaliseeritud patsientide arv on võrreldes 2011. aastaga tõusnud 2%, mis näitab, et raskemas seisus patsientide osakaal Haigla EMO-s on tõusnud.



### Tasulised teenused

Tasuliste teenuste osakaal ravitöös on tõusnud aasta-aastalt, 2012. aastal on see kahekordistunud võrreldes 2011. aastaga. Kui 2011. aastal pöördusid patsiendid tasulisele vastuvõtule 4 733 korral, siis 2012. aastal 9 618 korral mis teeb 50,8%-lise tõusu. Kõige enam on tõusnud tasuliste vastuvõttude arv endokrinoloogia, proktoloogia ja vasoloogia erialadel. Kogu ambulatoorsest ravitööst moodustavad tasulised vastuvõttud 2,4%.

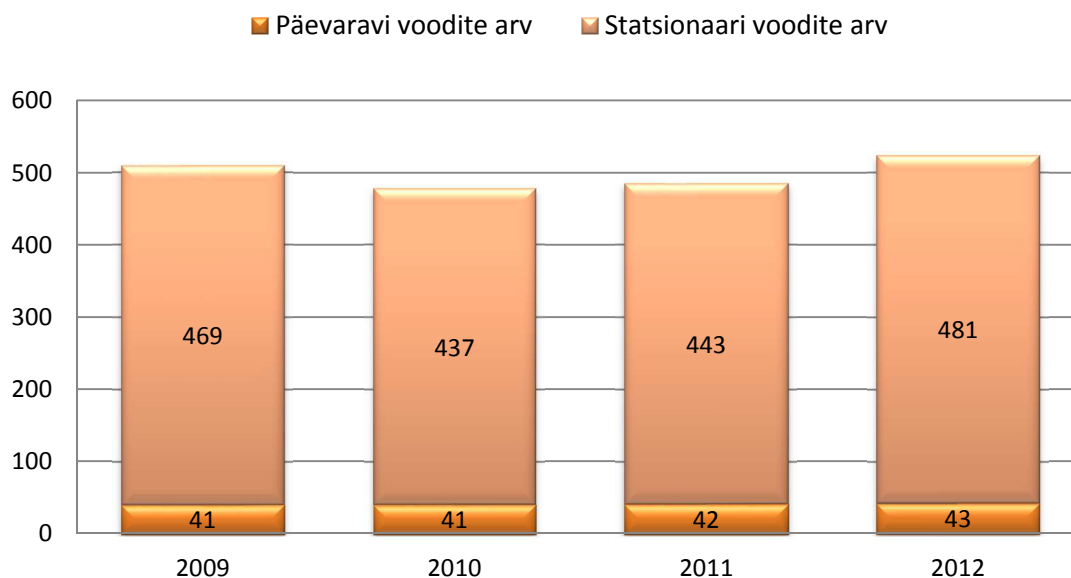
**Tasulised ambulatoorsed külastused**



## Päevaravi

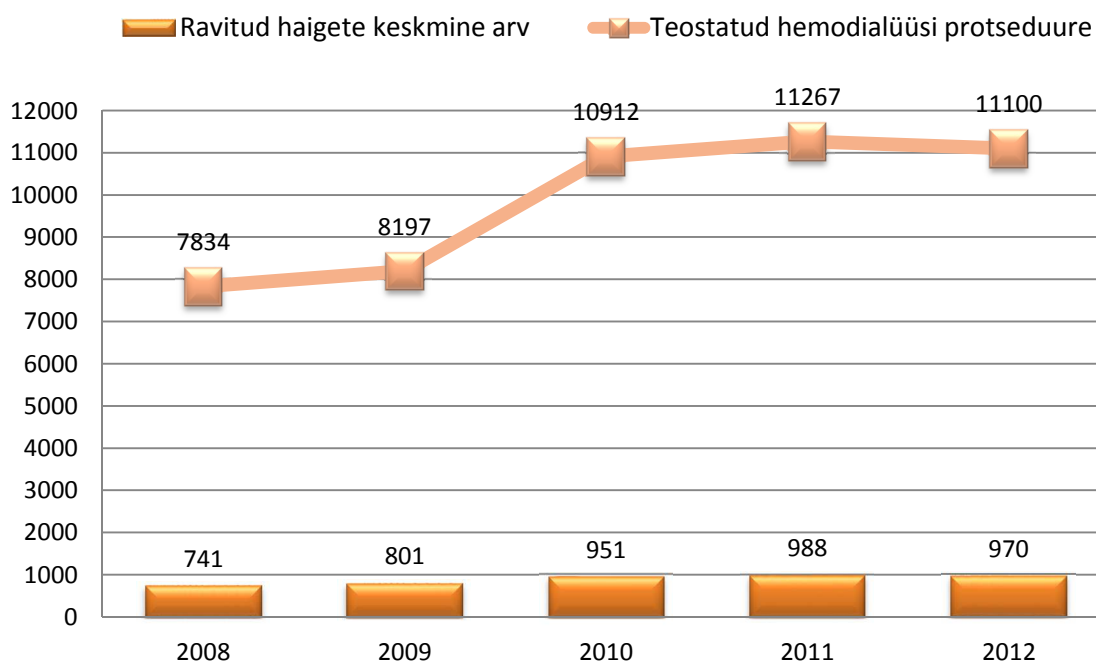
Haigla päevaravi 43-l voodikohal raviti 2012. aastal kokku 4 742 patsienti, mis on võrreldes 2011. aastaga langenud 8,7% (2011 – 5 155 patsienti).

### Ravivoodid



Päevaravi patsientidest on 60% günekoloogilised patsiendid (2 857), 20% hemodialüüsi patsiendid (970), 15% kirurgilised patsiendid (714), 4% neuroloogia ja gastroenteroloogia patsiendid. Viiesik päevaravi patsientidest on hemodialüüsi patsiendid. 2012. aastal teostatud protseduuride arvu väike langus tuleneb haigete suunamisest teenuse saamiseks elukoha lähedal, jätkates samal ajal haigete jälgimist Haigla nefroloogide poolt.

### Hemodialüüs

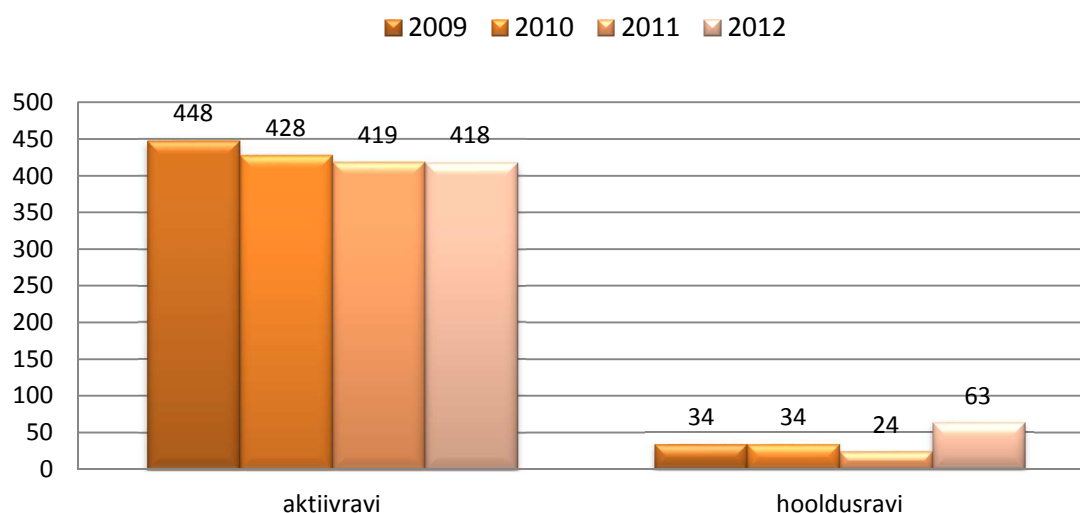


### Statsionaarne arstiabi

Haiglaravil viibis 2012. aastal 19 781 patsienti, neist 19 032 aktiivravi osakondades ja 749 Hooldusravi kliinikus. Võrreldes 2011. aastaga on hospitaliseeritud patsientide arv langenud 1%, sealhulgas aktiivravi langenud 3% ja hooldusravi tõusnud 37% (2011 hospitaliseeriti kokku 20 058 patsienti, neist hooldusraviks 473 patsienti). Statsionaarsele ravile saamiseks on Eesti Haigekassa nõukogu poolt kehtestatud ravijärjekorra maksimumpikkuseks 8 kuud, mida Haiglas ei ületanud ükski eriala kogu aasta jooksul. Pikim keskmine ooteaeg oli üldkirurgia erialal (131 päeva), lühim nakkushaiguste erialal 0 päeva, st tulenevalt eriala spetsiifilisusest hospitaliseeritakse patsiendid erakorralisena.

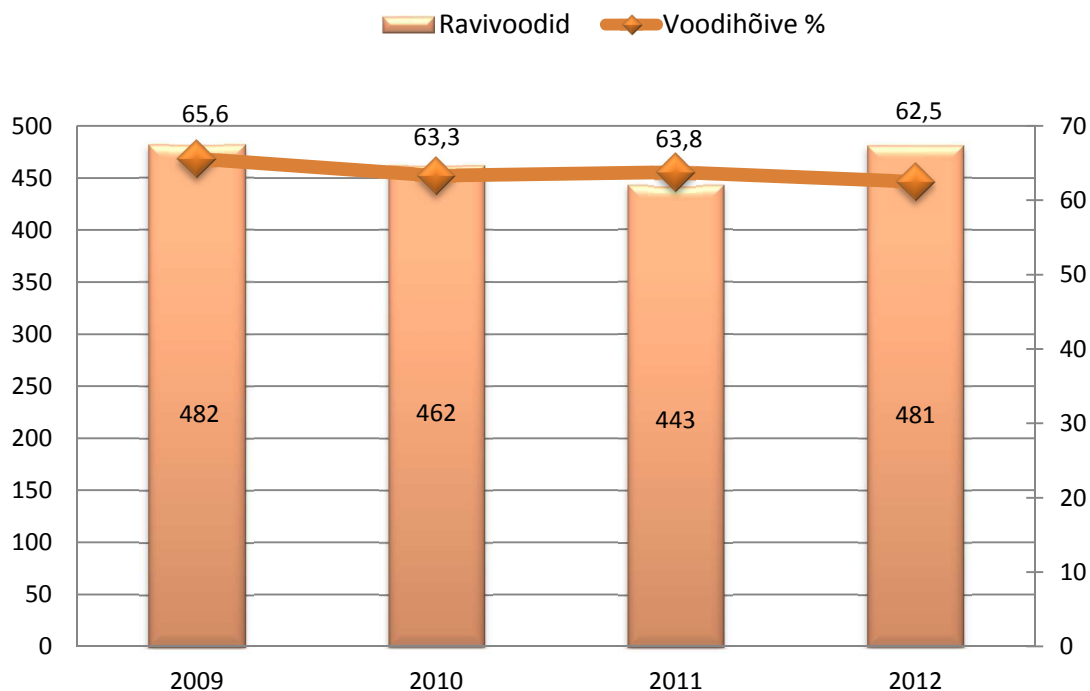
Statsionaarne töö toimus 418-l aktiivravivoodil ja 63-l hooldusravivoodil. Vaatamata haigekassa lepingu mahtude vähenemisele, oleme suutnud säilitada ligilähedase voodite arvu aktiivravi teostamiseks. Hooldusravivoodite arv tõusis seoses uue hooldusravi kliiniku avamisega.

### Ravivoodid



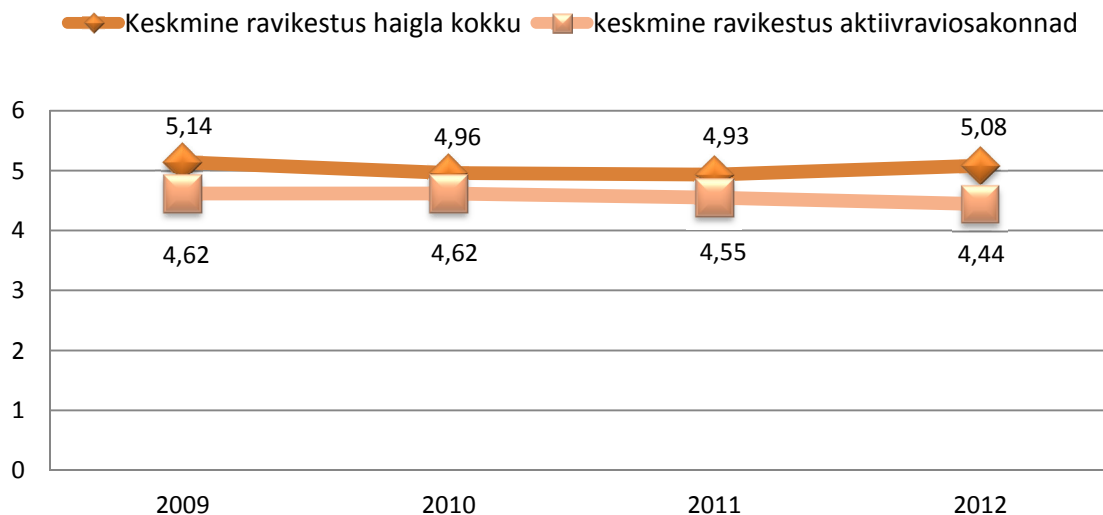
Voodite kasutamise protsent ehk voodihõive 2012. aastal oli 62,5%, mis on võrreldes 2011. aastaga pisut langenud.

### Voodihõive



Keskmine ravikestus statsionaarsetes osakondades oli 5,08 päeva, sealhulgas aktiivravi osakondades 4,4 päeva. Keskmise ravikestuse tõus haigla kokkuvõttes tuleneb hooldusravi mahu suurenemisest kogu ravitöö mahus.

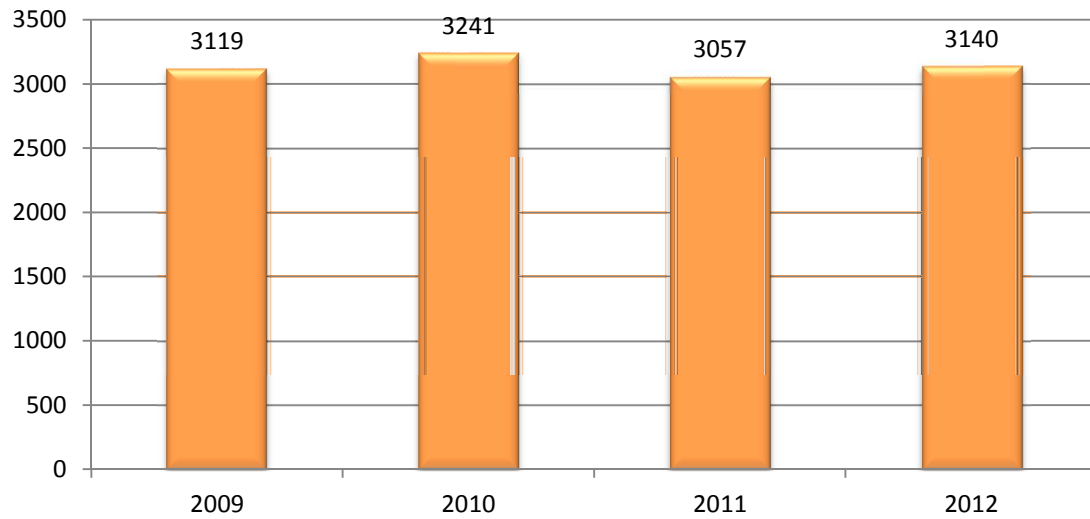
### Ravikestus



Kõige enam suurenes hospitaliseeritud patsientide arv võrreldes 2011. aastaga (lisaks hooldusravile) neuroloogia erialal 20% (2012 – 2 131; 2011 – 1 696 patsienti) ja kardioloogia erialal 9% (2012 – 951; 2011 – 865 patsienti). Kõige enam langes taastusravi erialal hospitaliseeritute arv 41% (2012 – 119; 2011 – 168 patsienti).

Haigla naistekliinikus registreeriti 2012. aastal 3 140 sünnitust, mis on 83 sünnituse võrra enam kui eelnenud aastal. Mitmiksünnitusi oli kokku 55, neist 54-l juhul sündisid kaksikud.

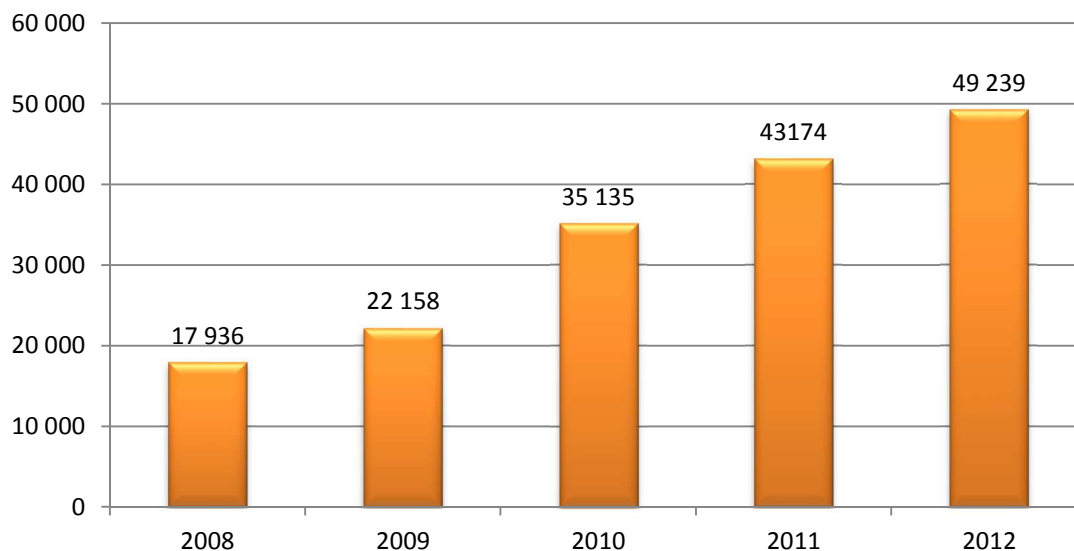
### Sünnitused



## Õendustegevus

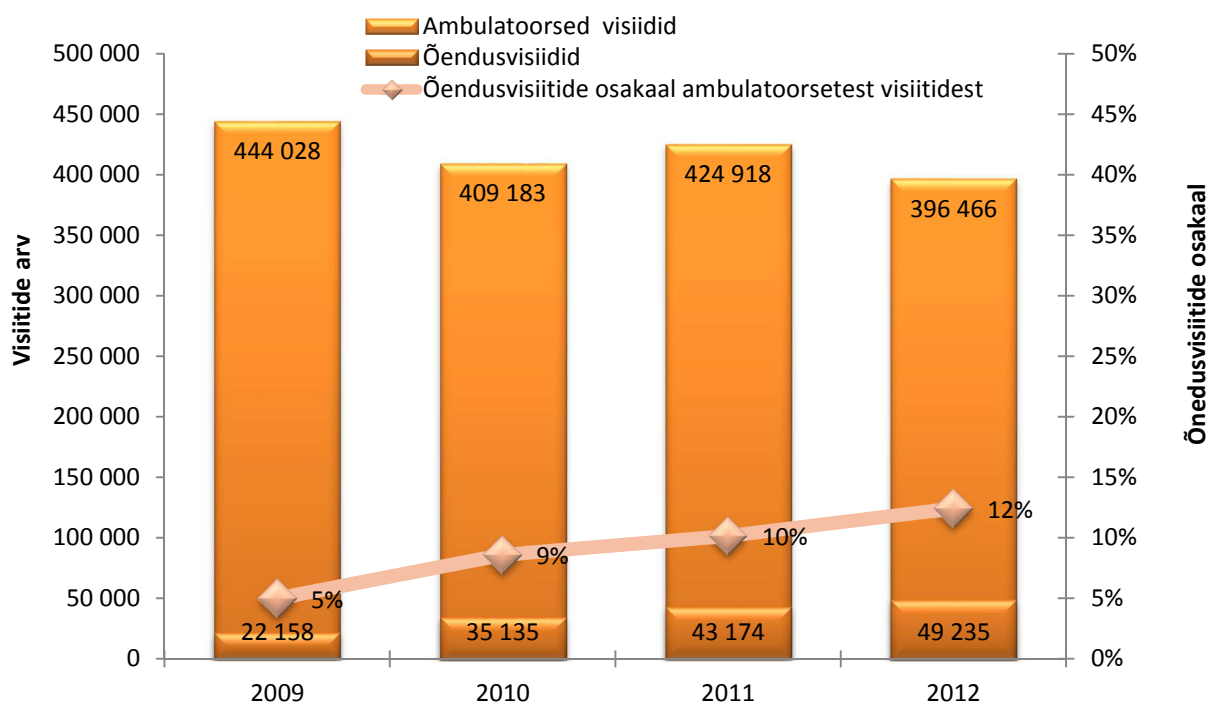
Õdede iseseisvate vastuvõttude mahu järjepidev suurenemine näitab õdede võimekust ja pädevust iseseisvalt ambulatoorset õendusabiteenust osutada, mis omakorda aitab vähendada arstide töökoormust. 2012. aastal läbiviidud ambulatoorsete patsientide rahuloluküsitlusest selgub, et õendusvastuvõtte külastanud patsientide rahulolu tõuseb aasta-aastalt. Õdede ja ämmaemandate iseseisvate vastuvõttude arv on järjepidevalt kasvanud.

### Õendustöötajate iseseisev töö



2012. aastal tegid õed ja ämmaemandad Haiglas ligi 50 000 iseseisvat vastuvõttu. Lisandus mitmeid uusi vastuvõtuvaldkondi nii ämmaemandate kui õdede poolt.

Õendusvastuvõttud moodustasid 2012. aastal Haigla kogu ambulatoorsetest vastuvõttudest. 12%.



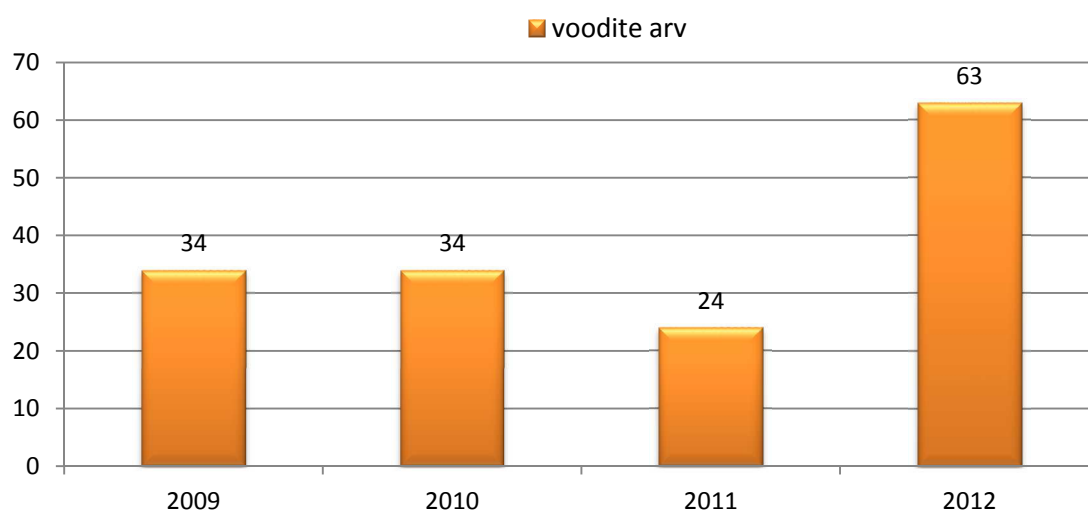
2012. aasta üheks oluliseks märksõnaks õenduses oli dokumenteerimine. Õenduslugu hakati etapiviisiliselt vormistama elektroonselt, mis aitab kaasa dokumenteerimise korrektsusele/kvaliteedile ja täpsusele, kuid samas suurendab personali niigi suurt töökoormust. Erinevad IT-arendused on võimaldanud e-õenduslugu käepärasemaks muuta ja siduda kergemini üldise patsiendi haiguslooga.

Igapäevatöö lahutamatuks osaks on õendus kvaliteet ja selle tagamine. Aastaringelt oleme koostanud õendustegevusjuhendeid, mis aitavad meil oma tööd kvaliteetselt osutada ja töö kvaliteeti ka hinnata. Lisaks töötajatele mõeldud juhenditele on koostatud ja korrigeeritud suur hulk patsientidele loodud infomaterjali.

Koolituste arv (2011 vs 2012) on suurenenud õdedel ca 19% ja hooldajatel 25%. Suur hulk õdesid osaleb igal aastal ka väliskonverentsidel ja –koolitustel ning võetakse aktiivselt osa erialaseltside/ühingute tööst. Suurt rõhku pannakse kliinikutes sisekoolitustele ja seda nii haigla koolituskeskuse kui ka erinevate koolitajate kaasabil.

2012. aastal avasime renoveeritud hooldusravikliiniku, kus pakume väga kõrgel tasemel õendus- ja hooldusabi teenust. Kokku on vastavatud kliinikus 150 hooldusravi voodikohta, millest 63 rahastab Eesti haigekassa. Osutame psühhogeriaatrilist päevahoivuteenust ja koduõendusteenust. Sellega seoses loodi suur hulk õdede ja hooldajate ametkohti.

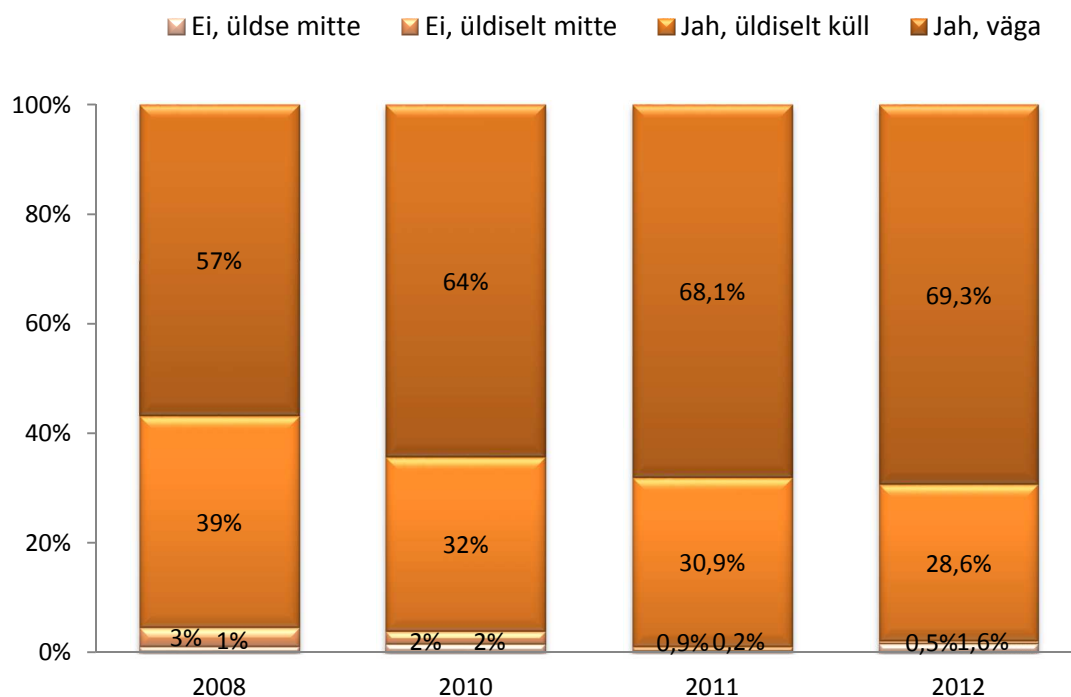
#### Hooldusravi voodid



#### Patsientide rahulolu Lääne-Tallinna keskaigla tervishoiuteenustega

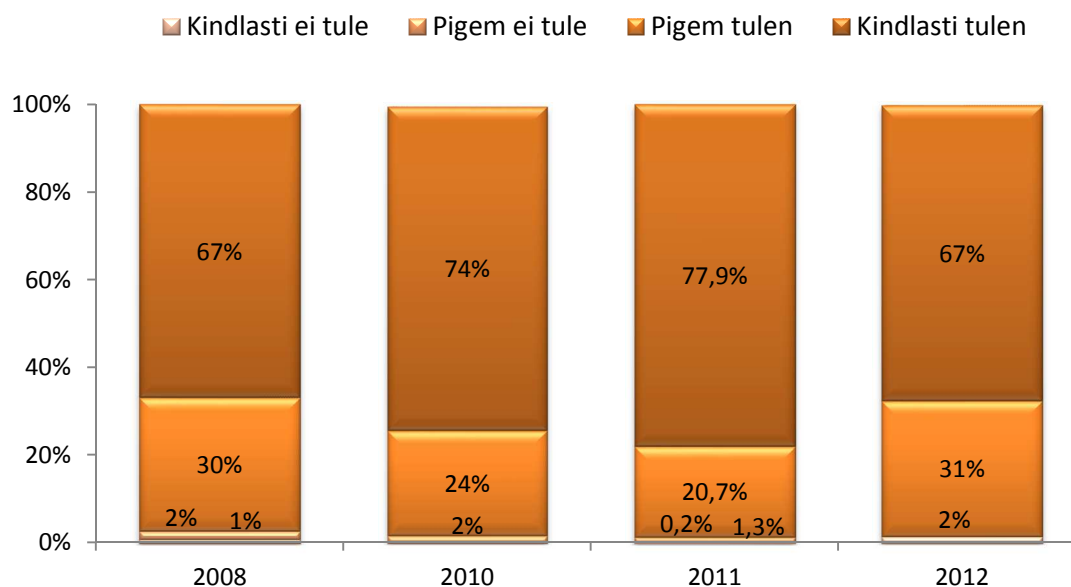
Patsientide rahulolu on Haigla jaoks väga tähtis. AS Lääne-Tallinna keskaiglas korraldati 2012. aasta aprillis (02.-30.04.12) ambulatoorsete patsientide rahulolu-uuring. Uuringu aluseks oli küsimustik, mis koostati koostöös PATH (*The Performance Assessment Tool for quality improvement in Hospitals*) grupi ja üldhaiglate kvaliteedigrupiga ning hõlmas lisaks Lääne-Tallinna keskaiglale ka kõiki teisi Eesti suuremaid haiglaid. Täidetuna laekus tagasi andmetöötamiseks 2 455 ankeeti, mis andis tagastamisprotsendiks 35,07. Patsiendid hindasid vastuvõtule registreerimist, vastuvõtu ootamiseks kulunud aega ja mugavust vastuvõtu ootamisel, samuti registratuuri tööd, arstide, õdede ja ämmaemandate suhtumist, selgitusoskusi ja teavitamist haiguse, protseduuride ja ravimite kohta.

### Rahulolu külastusega



Patsiendid on rahul Haigla teenuste osutamisega. 97,9 % vastanutest jäi toimunud külastusega väga või pigem rahule. Võrreldes eelmise ambulatoorse küsitluse tulemustega suurenes teemade lõikes kõige enam patsientide rahulolu tervishoiutöötajate suhtumisega ja selgitustega vastuvõtu jooksul ning juhustega, kuidas haigusega kodus toime tulla ja mida teha haiguse ägenemise korral.

### Valmisolek tulla vajadusel taas Haiglasse



Valmisolekut külastada vajadusel taas Lääne-Tallinna keskhaiglat näitas üles 98% küsimustiku täitnud patsientidest, neist kindlasti tuleks tagasi 67% patsientidest.



## **Infrastruktuuri ja infotehnoloogia arengud**

AS Lääne-Tallinna keskhaigla töö- ja olmekeskonna ning infrastruktuuride parendamiseks suunatud investeeringutest oli 2012. aastal olulisim Ehitajate tee 137 Tervishoiukompleksi - Lääne-Tallinna Keskhaigla Haabersti Tervisekeskuse ja Lääne-Tallinna Keskhaigla Hooldusravikliiniku – rajamine. Tegemist on ligikaudu 12 000 m<sup>2</sup> suuruse kaasaegse hoonestusega, kus on järgitud kõiki tänapäevaseid lahendusi lähtuvalt patsiendi, personali ja kodanikkonna üldisematest vajadustest. Kompleks koosneb 150 voodikohaga Hooldusravikliinikust ning esmatasandi tervishoiuteenuste ning ambulatoorse eriarstiabi teenuseid osutavast Lääne-Tallinna Keskhaigla Haabersti Tervisekeskusest. Projekti realiseerimiseks kasutas Haigla muuhulgas Euroopa Regionaalarengufondi Õendus- ja hooldusteenuste infrastruktuuri arendamise meetme kaudu saadud toetust. Tervishoiukompleks avati tervikuna 1.12.2012.a.

Lisaks ülalnimetatule on Haigla tegelenud väiksemamahuliste ehituslike tegevustega kõigis organisatsioonile kuuluvates hoonetekompleksides eesmärgiga parendada patsientide teenindamiseks ning personali töökeskkonnana kasutamiseks mõeldud ruume, viimastest olulisemad on Haigla peahoones, Paldiski mnt 68, asuva Närvihaiguste Kliiniku Insuldikeskuse korruse renoveerimine mahus 600 m<sup>2</sup>.

Tulevikku suunatud tegevustest kavandab Lääne-Tallinna Keskhaigla aktiivraviga seotud tegevuste koondumist Paldiski mnt kinnistule, antud eesmärgi realiseerimine tähendab põhitegevuse erialade interdistsiplinaarsuse enama seotuse kaudu teenuse kvaliteedi kasvu ning organisatsiooniliselt enamat efektiivsust majandustegevuses. Lisaks kavandatakse Haigla Põhja-Tallinna Tervisekeskuse rajamist tänase kahel erineval kinnistul osutatavate teenuste koondumiseks.

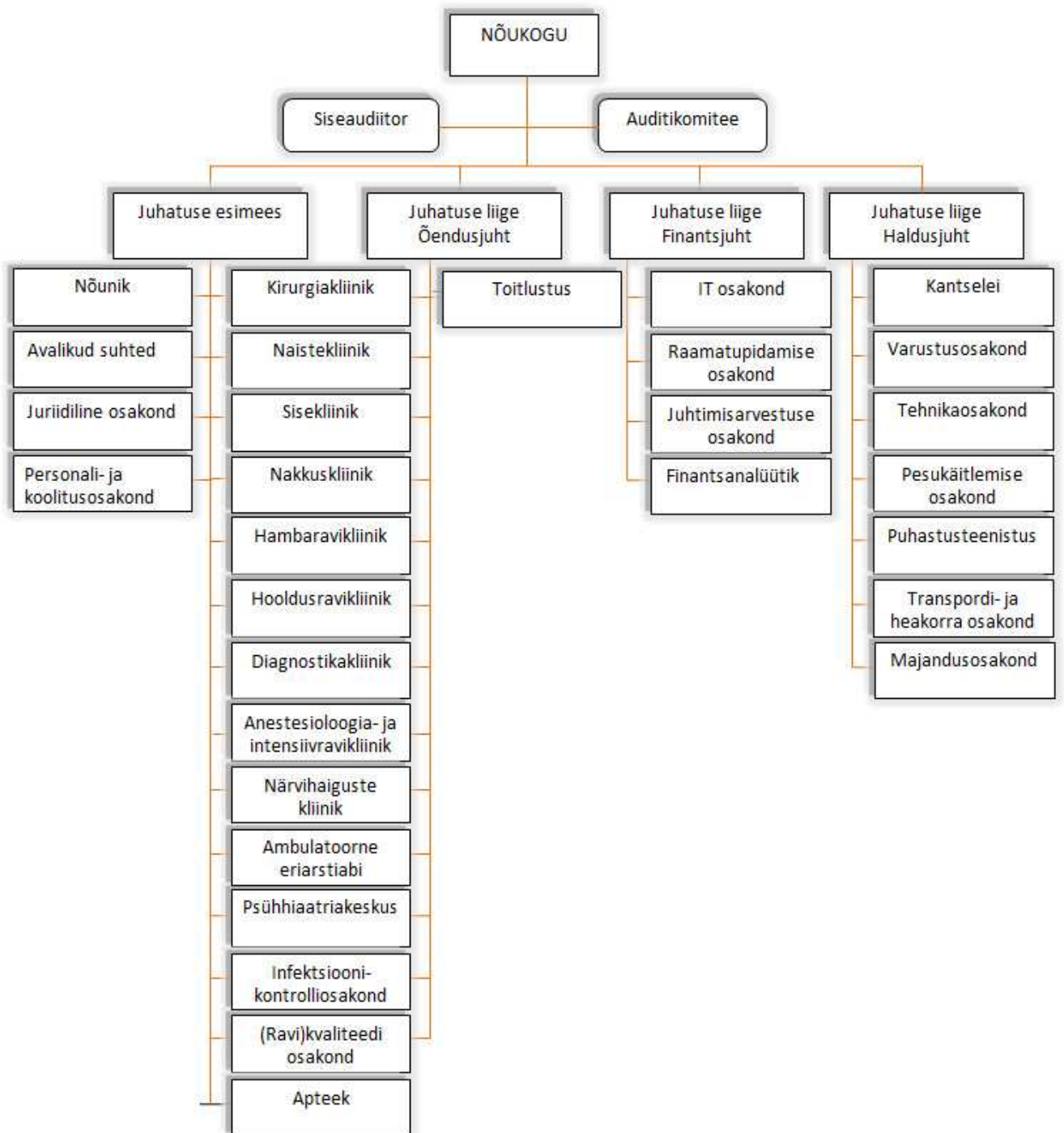
## **Personal**

Seisuga 31.12.2012 töötas AS Lääne Tallinna Keskhaiglas 1 622 töötajat, nendest 132 meesterahvast ja 1 490 naisterahvast. Töötajate keskmine tööstaaž 16 aastat ning keskmine vanus 48,5 aastat.

Aasta lõpu seisuga töötas keskhaiglas 336 arsti, 609 õendustöötajat, 228 hooldustöötajat ja 449 töötajat põhitegevust toetavate valdkondade ametikohtadel. Keskmine vanus on arstidel 52 aastat, õendustöötajatel 46 aastat, hooldajatel 53 aastat ja tugipersonalil 56 aastat.

2012. aastal sõlmiti tööleping 271 töötajaga ja lõpetati 261 töötajaga. Suurim tööjõu liikumine oli õdede hulgas, kus aasta jooksul lahkus töölt 69 ja asemele asus 63 töötajat. Enim värvati tööle hooldajaid ja seda just seoses uue hooldusravikliiniku avamisega Haabersti linnaosas Väike Õismäel. Aasta keskmine tööjõu voolavus oli 16,05%.

Haigla juhatus on neljaliikmeline. Info keskmise töötajate arvu ja töötasu ning juhtorganitele makstud tasude kohta on kajastatud lisades 21 ja 24.



AS Lääne-Tallinna Keskhaigla struktuur alates detsember 2012

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	189 206	1 256 053	2
Nõuded ja ettemaksud	3 958 533	3 779 875	3
Varud	992 370	608 930	6
<b>Kokku käibevara</b>	<b>5 140 109</b>	<b>5 644 858</b>	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	25 566 010	23 028 977	7
Immateriaalne põhivara	67 019	56 972	8
<b>Kokku põhivara</b>	<b>25 633 029</b>	<b>23 085 949</b>	
<b>Kokku varad</b>	<b>30 773 138</b>	<b>28 730 807</b>	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	1 247 745	1 031 786	9
Võlad ja ettemaksud	6 978 325	8 357 780	12
Eraldised	43 624	43 624	13
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>8 269 694</b>	<b>9 433 190</b>	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	6 286 414	3 498 443	9
<b>Kokku pikaajalised kohustused</b>	<b>6 286 414</b>	<b>3 498 443</b>	
<b>Kokku kohustused</b>	<b>14 556 108</b>	<b>12 931 633</b>	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	16 765 000	16 764 900	16
Ülekurss	76 900	0	
Kohustuslik reservkapital	88 825	88 825	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-1 054 552	-847 003	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	340 857	-207 548	
<b>Kokku omakapital</b>	<b>16 217 030</b>	<b>15 799 174</b>	
<b>Kokku kohustused ja omakapital</b>	<b>30 773 138</b>	<b>28 730 807</b>	

## Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	39 286 489	37 818 722	17
Muud äritulud	2 155 346	1 682 503	18
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-9 443 375	-9 383 929	19
Mitmesugused tegevuskulud	-4 527 106	-4 083 594	20
Tööjõukulud	-21 741 016	-20 935 243	21
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-2 067 018	-2 059 831	7,8
Muud ärikulud	-3 153 394	-3 101 495	22
<b>Ärikasum (kahjum)</b>	<b>509 926</b>	<b>-62 867</b>	
Finantstulud ja -kulud	-169 069	-144 681	23
<b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b>	<b>340 857</b>	<b>-207 548</b>	
<b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>	<b>340 857</b>	<b>-207 548</b>	

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
<b>Rahavood äritegevusest</b>			
Ärikasum (kahjum)	509 926	-62 867	
<b>Korrigeerimised</b>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	2 067 018	2 059 831	
<b>Kokku korrigeerimised</b>	<b>2 067 018</b>	<b>2 059 831</b>	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-178 658	-736 288	3
Varude muutus	-383 440	-301 839	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-2 343 528	3 283 512	
Makstud intressid	-216 192	-177 924	
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>	<b>-544 874</b>	<b>4 064 425</b>	
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-3 335 803	-5 441 968	
Laekunud intressid	639	3 003	
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>	<b>-3 335 164</b>	<b>-5 438 965</b>	
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>			
Saadud laenud	4 100 000	1 668 908	
Saadud laenude tagasimaksed	-798 410	-536 751	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-488 340	-673 196	10
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	44	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-59	-59	
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>	<b>2 813 191</b>	<b>458 946</b>	
<b>Kokku rahavood</b>	<b>-1 066 847</b>	<b>-915 594</b>	
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>	1 256 053	2 171 647	2
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>-1 066 847</b>	<b>-915 594</b>	
<b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>	189 206	1 256 053	2

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
<b>31.12.2010</b>	16 764 856	0	85 874	-844 052	16 006 678
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-207 548	-207 548
Muutused muudest omanike sissemaksetest	44	0	0	0	44
Muutused reservides	0	0	2 951	-2 951	0
<b>31.12.2011</b>	16 764 900	0	88 825	-1 054 551	15 799 174
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	340 856	340 856
Muutused muudest omanike sissemaksetest	100	76 900	0	0	77 000
<b>31.12.2012</b>	16 765 000	76 900	88 825	-713 695	16 217 030

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

AS Lääne-Tallinna Keskaigla (edaspidi ka "Ettevõtte") 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja Riigi raamatupidamise üldeeskirjaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ja Raamatupidamistoimkonna juhendites.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena on kajastatud lühiajalisi (kuni 3 kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas olev sularaha, nõudmiseni hoiused pankades, tähtajalised hoiused (tähtajaga kuni 3 kuud) ja rahaturufondi osakud.

### Nõuded ja ettemaksud

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse Ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga nõude kohta eraldi. Ebatõenäoliselt laekuvateks hinnatakse arved, mille maksetähtajast on möödunud üle 180 päeva. Nõuete hindamisel võetakse arvesse nii bilansipäevaks teada olevaid kui ka bilansipäeva järgseid kuni aruande koostamiseni selgunud asjaolusid, mis võivad mõjutada nõude laekumise tõenäosust.

Allahindlus kajastatakse bilansis selleks ettenähtud allahindluse kontraktonol negatiivse summaga ja kuludes olenevalt nõude liigist. Kui nõude allahindlus kajastati ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kontol, kuid hiljem selgub, et nõude laekumine on lootusetu, kantakse nii nõue kui ka selle allahindlus vastaval kontraktonol bilansist välja. Juhul kui varem tehtud hinnang ebatõenäoliselt laekuvate nõuete summa kohta hiljem muutub, kajastatakse see hinnangu muutuse perioodis kulu muutusena. Ebatõenäoliselt arvatud nõude laekumisel näidatakse varem kajastatud kulu vähendamist perioodis, mil laekumine toimus, ning ühtlasi vähendatakse nii nõude enda kui selle kontraktono saldot.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

### Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemas olevasse asukohta ja seisundisse. Riigi raamatupidamise eeskirja erinõudena kajastatakse varude soetamisel lisandunud mittetagastatavad maksud ja lõivud maksukulu kontol.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Inventuuriandmikus tehtud märkuse tulemusena hinnatakse varud vajadusel alla netorealiseerimismaksumuse. Varude allahindlust kajastatakse selle perioodi kuluna, millal varude väärtuse langus tuvastati.

Bilansikuupäevaga viiakse Ettevõtte osakondades läbi kasutamata ravimite ja meditsiinitarvikute inventuur, tagamaks kulude kajastamist õiges perioodis. Inventuuriga kindlaks tehtud osakondades olevad kasutamata ravimid seisuga 31.12.12 hinnatakse nende ravimite kaalutud keskmises soetushinnas ja kajastatakse bilansis varudena, vastavalt vähendatakse kulu kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivaraks loetakse Ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1917 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1917 euro, kajastatakse väheväärtusliku inventarina ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse kulusse. Kuldesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Vastavalt Riigi raamatupidamise eeskirja erinõudele ei ole põhivara soetusmaksumusse lubatud kapitaliseerida käibemaksu ja muid tagastamisele mittekuuluvaid makse ja lõive. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui need vastavad materiaalse põhivara mõistele ning bilansis kajastamise kriteeriumidele ja kulutuste maksumus on vähemalt 1917 eurot ilma käibemaksuta. Jooksvad hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse nende tekkimisel aruandeperioodi kuludes. Parendustega asendatud põhivara komponent kantakse bilansist maha.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

#### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned ja rajatised	25 aastat
Kapitaliseeritavad parendusväljaminekud	10 aastat
Masinad ja seadmed	4-8 aastat
Arvutustehnika	4 aastat
Mööbel ja muu inventar	4 aastat
Transpordivahendid	5 aastat
Tarkvara	3-5 aastat
Liisa arendustööd	15 kuud

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale. Põhivara väärtuse languse korral (osaline või täielik demonteerimine, lammutamine, kahjustumine, kadumine) viiakse läbi allahindlus. Varade allahindlused kajastatakse koos amortisatsiooniga.

#### Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikul) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirenti tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Kui ei ole piisavalt kindel, et rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse, siis on amortisatsiooniperioodiks vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest amortiseerimis põhimõtetest. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

#### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksimisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansipäevast või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande



kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Kõik finantsvarad ja kohustused kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval.

#### Tuletisinstrumentid

AS Lääne-Tallinna Keskaigla kasutab tuletisinstrumentidest intressimäära swap-i katmaks intressimääraga seotud riske. Selliseid tuletisinstrumente kajastatakse algselt tema õiglases väärtuses lepingu sõlmimise kuupäeval ja hiljem hinnatakse ümber vastavalt instrumendi õiglase väärtuse muutusele. Kui õiglane väärtus on positiivne, kajastatakse tuletisinstrument varana, kui aga negatiivne, siis kohustusena.

Intressimäära swap-i õiglase väärtuse määramisel kasutatakse väliseksperptide hinnanguid.

Tuletisinstrumenti õiglase väärtuse muutusest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, v.a. selliste tuletisinstrumentide kasumid ja kahjumid, mis kvalifitseeruvad riskimaandamise eesmärgil soetatud instrumentide kajastamise erireegli (hedge accounting) alla, mille alusel õiglase väärtuse muutus kajastatakse omakapitalis. Viimaseid aruandeperioodil ja ka võrdlusperioodil ei ole olnud.

#### Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad.

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on tekkinud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

Tingimuslikuks kohustuseks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerimise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurus ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

#### Sihtfinantseerimine

##### Põhivara sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist põhivara soetamiseks kajastatakse toetuse saamise tekkepõhisel momendil tuluna. Kui sihtfinantseerimine on küll toimunud, kuid mõned selle kasutamisega seotud tingimused on veel täitmata, kajastatakse saadud vahendid bilansis kohustusena. Sihtfinantseerimise tulu kajastatakse kasumiaruandes real "muud äritulud", rakendades brutomeetodit. Sihtfinantseerimisega soetatud varad võetakse bilansis arvele soetusmaksumusena.

##### Tegevuskulude sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimisest saadud tulu on kajastatud kasumiaruandes samas perioodis sellega seonduvate kuludega. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele. Sihtfinantseerimisega seotud tulud on kajastatud kasumiaruandes real "muud äritulud".

#### Seotud osapooled

AS Lääne-Tallinna Keskaigla aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- emaettevõtja Tallinna linn
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad
- tegev ja kõrgem juhtkond
- eelmises punktis kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtjad

#### Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Nimetatud meetodi kohaselt kajastatakse teenuse osutamisest saadavad tulud proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamise kaasnevad kulud. Osutatavate teenuste valmidusaste määramiseks teostatakse pooleliolevate ambulatoorsete ja statsionaarsete tööde (pooleliolevad haigusjuhud) inventuur bilansikuupäevaks osutatud haigusjuhust sisalduvate tervishoiuteenuste kaupa. Pooleliolevate haigusjuhtude hindamisel kasutatakse Eesti Haigekassa tervishoiuteenuste loetelus näidatud raviteenuste hindu. Maksimise korrigeerib Haigekassa raviteenuste hindu vastavalt diagnoosipõhiste kompleksteenuste piirhindadele, mis võivad erineda tekkepõhise kehtinud piirhindadest. Piirhindade muutuse mõju ei ole pooleliolevate haigusjuhtude hindamisel arvesse võetud, kuid juhatus hindab, et muutuse mõju ei ole oluline.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemist intressimäära.

#### Kulud

Kulusid kajastatakse tekkepõhiselt. Põhivara või varude soetamisega kaasnevad mittetagastatavad maksud ja lõivud kajastatakse soetamise momendil kuluna, mitte varude ega varude soetusmaksumusena.

**Kohustuslik reservkapital**

Vastavalt äriseadustikule on kohustus moodustada reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele.

**Bilansipäevajärgsed sündmused**

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

**Lisa 2 Raha**

(eurodes)

	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2011</b>
Sularaha kassas	27 091	25 202
Arvelduskontod	162 115	1 230 851
<b>Kokku raha</b>	<b>189 206</b>	<b>1 256 053</b>

AS SEB Pangaga on sõlmitud üleöö deposiidi leping, mille intressitulu 2012 aastal oli 449 eurot (2011: 2191 eurot), intressimäär 0,30%. Nordea Bank Finland Plc-ga on üleööhoiuse leping, mille intressitulu 2012 aastal oli 639 eurot (2011: 541 eurot), intressimäär 0,35%.

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	2 566 237	2 566 237	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	2 597 257	2 597 257	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-31 020	-31 020	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 990	1 990	0	0	5
Muud nõuded	443 827	443 827	0	0	
Viitlaekumised	443 827	443 827	0	0	
Ettemaksed	20 610	20 610	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	20 610	20 610	0	0	
Saamata sihtfinantseerimine	925 379	925 379	0	0	
Saamata toetus	490	490	0	0	
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>3 958 533</b>	<b>3 958 533</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	2 691 161	2 691 161	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	2 728 770	2 728 770	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-37 609	-37 609	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	18 173	18 173	0	0	5
Muud nõuded	640 596	640 596	0	0	
Viitlaekumised	640 596	640 596	0	0	
Ettemaksed	18 049	18 049	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	18 049	18 049	0	0	
Saamata sihtfinantseerimine	411 455	411 455	0	0	
Saamata toetus	441	441	0	0	
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>3 779 875</b>	<b>3 779 875</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

Viitlaekumiste all kajastatakse nõue Eesti Haigakassale ettevõtte poolt bilansipäeva seisuga teostatud poolelioleva töö ja osutatud tervishoiuteenuste osas, mille puhul statsionaarne või ambulatoorne haigusjuht pole veel lõpetatud ja patsiendi ravi on pooleli. Tellijatele saadaolevate summade hulka on arvestatud ainult need osutatud tervishoiuteenused, mis on osutatud aruandeaastal.

## Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	2 597 257	2 728 770
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-31 020	-37 609
<b>Kokku nõuded ostjate vastu</b>	<b>2 566 237</b>	<b>2 691 161</b>
	2012	2011
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-37 609	-38 037
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	14 533	3 561
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-18 239	-12 464
Lootusetuks tunnistatud nõuded	10 295	9 331
<b>Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks</b>	<b>-31 020</b>	<b>-37 609</b>

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	5 025	0	1 379
Käibemaks	0	17 050	0	7 281
Üksikisiku tulumaks	0	241 209	0	238 317
Sotsiaalmaks	0	468 908	0	457 555
Kohustuslik kogumispension	0	18 043	0	13 094
Töötuskindlustusmaksed	0	50 576	0	49 910
Intress	0	625	0	0
Ettemaksukonto jääk	1 990		18 173	
<b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>1 990</b>	<b>801 436</b>	<b>18 173</b>	<b>767 536</b>

## Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ravimid ja meditsiinitarvikud laos	256 558	246 364
Ravimid ja meditsiinitarvikud osakondades	735 812	362 566
<b>Kokku varud</b>	<b>992 370</b>	<b>608 930</b>

Allahindlusi pole võrreldaval ega aruandeaastal toimunud.

## Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksud	
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksud		
<b>31.12.2010</b>											
Soetusmaksumus	3 507 051	17 471 015	130 741	46 168	7 720 261	7 897 170	82 780	1 405 152	4 274	1 409 426	30 367 442
Akumuleeritud kulum	0	-4 285 431	-126 173	-23 424	-6 143 946	-6 293 543	-80 564	0	0	0	-10 659 538
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>3 507 051</b>	<b>13 185 584</b>	<b>4 568</b>	<b>22 744</b>	<b>1 576 315</b>	<b>1 603 627</b>	<b>2 216</b>	<b>1 405 152</b>	<b>4 274</b>	<b>1 409 426</b>	<b>19 707 904</b>
Ostud ja parendused	0	20 422	0	15 188	593 825	609 013	0	4 710 726	2 890	4 713 616	5 343 051
Amortisatsioonikulu	0	-1 187 651	19 721	-12 419	-633 574	-626 272	-565	0	0	0	-1 814 488
Ümberklassifitseerimised	0	2 332 763	0	0	7 164	7 164	0	-2 332 763	-7 164	-2 339 927	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	0	0	0	0	7 164	7 164	0	0	-7 164	-7 164	0
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest	0	2 332 763	0	0	0	0	0	-2 332 763	0	-2 332 763	0
Muud muutused	0	0	-23 528	0	-183 962	-207 490	0	0	0	0	-207 490
<b>31.12.2011</b>											
Soetusmaksumus	3 507 051	19 824 200	107 213	61 356	8 137 288	8 305 857	82 780	3 783 115	0	3 783 115	35 503 003
Akumuleeritud kulum	0	-5 473 082	-106 452	-35 843	-6 777 520	-6 919 815	-81 129	0	0	0	-12 474 026
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>3 507 051</b>	<b>14 351 118</b>	<b>761</b>	<b>25 513</b>	<b>1 359 768</b>	<b>1 386 042</b>	<b>1 651</b>	<b>3 783 115</b>	<b>0</b>	<b>3 783 115</b>	<b>23 028 977</b>
Ostud ja parendused	0	0	0	20 724	467 504	488 228	35 790	3 950 288	4 341	3 954 629	4 478 647
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused		0						3 950 288	4 341	3 954 629	3 954 629
Muud ostud ja parendused			0	20 724	467 504	488 228	35 790	0	0	0	524 018
Lisandumised äriühenduste kaudu	57 750	19 250	0	0	0	0	0	0	0	0	77 000
Amortisatsioonikulu	0	-1 371 665	-761	-15 440	-607 243	-623 444	-6 998	0	0	0	-2 002 107
Allahindlused väärtuse languse tõttu	0	0	0	0	-10 563	-10 563	0	0	0	0	-10 563
Ümberklassifitseerimised	0	7 646 350	0	0	2 713	2 713	0	-7 646 350	-2 713	-7 649 063	0
Ümberklassifitseerimine ettemaksetest	0	0	0	0	2 713	2 713	0	0	-2 713	-2 713	0
Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest	0	7 646 350	0	0	0	0	0	-7 646 350	0	-7 646 350	0
Muud muutused	0	-5 944	0	0	0	0	0	0	0	0	-5 944
<b>31.12.2012</b>											
Soetusmaksumus	3 564 801	27 479 432	107 213	82 080	8 406 993	8 596 286	115 297	87 053	1 628	88 681	39 844 497
Akumuleeritud kulum	0	-6 840 323	-107 213	-51 283	-7 194 814	-7 353 310	-84 854	0	0	0	-14 278 487
<b>Jääkmaksumus</b>	<b>3 564 801</b>	<b>20 639 109</b>	<b>0</b>	<b>30 797</b>	<b>1 212 179</b>	<b>1 242 976</b>	<b>30 443</b>	<b>87 053</b>	<b>1 628</b>	<b>88 681</b>	<b>25 566 010</b>

Tallinna linn andis Lääne-Tallinna Keskaiglaile omakapitali suurendamiseks üle kinnistu Elektri 1 (maa väärtuses 57750 eurot ja ehitise väärtuses 19250 eurot).

2012 soetati kapitalirendiga põhivara 190 680 euro eest. 31.12.2012 seisuga on materiaalse põhivara eest maksmata summa 1 335 560,36 eurot (millest kapitalirendiga soetatud vara kohustus 328 743 eurot).

Ehitiste ümberklassifitseerimise all on kajastatud ka Euroopa Regionaalarengufondi Õendus- ja hooldusteenuste infrastruktuuri arendamise

meetme kaudu saadud toetuste abil ümberhitatud Ehitajate tee 137 asuv endine Väike-Õismäe Polikliinik hooldusravi kompleksiks. Nimetatud meetme avanemise eeltingimus AS LTKH jaoks oli, et Haabersti Linnaosas säilitatakse esmatasandi tervishoiuteenus, mis projekti kohaselt koondatakse hooldusravi kõrvale ehitatavasse uude tervisekeskusesse.

Hooldusravi kompleks valmis 2012. aasta viimases kvartalis ning Tervisekeskus 2012. aasta suveks. Hooldusravi kompleksi ehituse maksumus on 2/3 ulatuses kaetud sihtfinantseerimise laekumistega.

## Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

	Arvutitarkvara	Kokku
<b>31.12.2010</b>		
Soetusmaksumus	138 318	138 318
Akumuleeritud kulum	-87 067	-87 067
<b>Jääkmaksumus</b>	51 251	51 251
Ostud ja parendused	43 571	43 571
Amortisatsioonikulu	-37 850	-37 850
<b>31.12.2011</b>		
Soetusmaksumus	181 889	181 889
Akumuleeritud kulum	-124 917	-124 917
<b>Jääkmaksumus</b>	56 972	56 972
Ostud ja parendused	64 396	64 396
Amortisatsioonikulu	-54 349	-54 349
<b>31.12.2012</b>		
Soetusmaksumus	246 286	246 286
Akumuleeritud kulum	-179 267	-179 267
<b>Jääkmaksumus</b>	67 019	67 019

31.12.2012 seisuga on immateriaalse põhivara eest maksmata summa 23 277,60 eurot.

## Lisa 9 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Nordea Bank Finland Plc	1 847 813	461 928	1 385 885	0	0,41	EUR	13.12.2016
Nordea Bank Finland Plc	3 915 978	384 967	1 602 352	1 928 659	1,567	EUR	15.06.2022
Danske Bank	1 441 625	158 154	656 977	626 494	1,187	EUR	15.06.2021
<b>Pikaajalised laenud kokku</b>	<b>7 205 416</b>	<b>1 005 049</b>	<b>3 645 214</b>	<b>2 555 153</b>			
<b>Kapitalirendikohustused kokku</b>	<b>328 743</b>	<b>242 696</b>	<b>86 047</b>	<b>0</b>			
<b>Laenukohustused kokku</b>	<b>7 534 159</b>	<b>1 247 745</b>	<b>3 731 261</b>	<b>2 555 153</b>			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Nordea Bank Finland Plc	2 309 741	461 928	1 847 813	0	4,85	EUR	13.12.2016
Danske Bank	1 594 085	149 698	639 994	804 393	2,586	EUR	15.06.2021
<b>Pikaajalised laenud kokku</b>	<b>3 903 826</b>	<b>611 626</b>	<b>2 487 807</b>	<b>804 393</b>			
<b>Kapitalirendikohustused kokku</b>	<b>626 403</b>	<b>420 160</b>	<b>206 243</b>	<b>0</b>			
<b>Laenukohustused kokku</b>	<b>4 530 229</b>	<b>1 031 786</b>	<b>2 694 050</b>	<b>804 393</b>			

Laenud on tagatiseta.

Nordea Bank Finland Plc sõlmitud laenulepingust tulenevate intressimääraga seotud riskide maandamiseks on sõlmitud pangaga intressiswap-i leping, kuid riskimaandamise efektiivsust ei tõendatud. Vaata lisa 15.

## Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Kapitalirendikohustused	328 743	242 696	86 047	0	3,86-5,73	01.02.2016
<b>Kapitalirendikohustused kokku</b>	<b>328 743</b>	<b>242 696</b>	<b>86 047</b>	<b>0</b>		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta		
Kapitalirendikohustused	626 403	420 160	206 243	0	3,86-5,73	01.03.2014
<b>Kapitalirendikohustused kokku</b>	<b>626 403</b>	<b>420 160</b>	<b>206 243</b>	<b>0</b>		

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	86 047	205 306
Muu materiaalne põhivara	0	760
<b>Kokku</b>	<b>86 047</b>	<b>206 066</b>

2011. aasta saldo on 626 403 eurot. 2012. aasta jooksul soetati kapitalirendiga vara juurde 190 680 euro eest ning aasta jooksul maksti kapitalirendi kohustusi 488 340 euro eest. 2012. lõpu saldo on seega 328 743 eurot.

## Lisa 11 Kasutusrent

(eurodes)

### Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	826 534	686 662
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	878 797	641 752
1-5 aasta jooksul	2 002 085	2 937 800

Järgmiste perioodide kasutusrendimaksed mittekatkestatavatest rendilepingutest moodustustub:

- AS Swedbank rahastamisel kasutusrendile võetud arvutustehnika ja muude infotehnoloogiste vara graafikujärgne kohustuse saldo 32000 eurot;
- Nordea Finance Estonia rahastamisel meditsiiniliste seadmete kasutusrent summas 145828 eurot. Lepingu pikendamise ja vara väljaostmise tingimused lepitakse kokku iga konkreetse juhtumi kohta.
- AS Fusion Varahalduse järgmiste perioodide rendimaksed aastani 2017 on 1072987 eurot.

Ruumide üürilepingud:

AS Lääne-Tallinna Keskaigla üürib SA Merimetsa Tervisekeskusest (aadressil: Paldiski mnt.68a) polikliiniku ruume üldpinnaga 597,2m<sup>2</sup>. Ettevõtte üürib aadressil Merelahe tee 4 desinfitatsioonikambri ruume üldpinnaga 59,4m<sup>2</sup>.

AS Lääne-Tallinna Keskaiglal on hoonestusõiguse leping Eesti Vabariigiga perioodil 2009-2059, aastatasuga 2750 eurot (Paldiski mnt.68).



## Lisa 12 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	4 111 069	4 111 069	0	0	
Võlad töövõtjatele	1 883 974	1 883 974	0	0	
Maksuvõlad	801 436	801 436	0	0	5
Muud võlad	4 358	4 358	0	0	
Intressivõlad	4 106	4 106	0	0	
Muud viitvõlad	252	252	0	0	
Saadud ettemaksed	843	843	0	0	
Muud saadud ettemaksed	843	843	0	0	
Tuletisinstrumentid	176 645	176 645	0	0	15
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>6 978 325</b>	<b>6 978 325</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	5 247 156	5 247 156	0	0	
Võlad töövõtjatele	2 057 710	2 057 710	0	0	
Maksuvõlad	767 536	767 536	0	0	5
Muud võlad	4 223	4 223	0	0	
Intressivõlad	3 705	3 705	0	0	
Muud viitvõlad	518	518	0	0	
Saadud ettemaksed	1 879	1 879	0	0	
Muud saadud ettemaksed	1 879	1 879	0	0	
Lühiajaline sihtfinantseerimise kohustus	55 687	55 687	0	0	14
Tuletisinstrumentid	223 589	223 589	0	0	15
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>8 357 780</b>	<b>8 357 780</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

## Lisa 13 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2010	Moodustamine/ korrigeerimine	31.12.2011
Juhatuse liikmete lahkumishüvitis	39 441	4 183	43 624
<b>Kokku eraldised</b>	<b>39 441</b>	<b>4 183</b>	<b>43 624</b>
	31.12.2011	31.12.2012	
Juhatuse liikmete lahkumishüvitis	43 624	43 624	
<b>Kokku eraldised</b>	<b>43 624</b>	<b>43 624</b>	

Eraldis tagasikutsumishüvitiseks on kajastatud vastavalt juhatuse liikmetega sõlmitud lepingutele 2-3 kuu tasu ulatuses ja arvestades kaasnevat sotsiaalmaksu. Eraldist pole diskonteeritud, kuna väljamaksed võivad toimuda juhatuse liikmete ennetähtaegsel tagasikutsumisel, mille toimumise aega ei ole võimalik hinnata.

## Lisa 14 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

### Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
Sotsiaalministeerium	36 398	-1 030 098	1 403 540	409 840
<b>Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks</b>	<b>36 398</b>	<b>-1 030 098</b>	<b>1 403 540</b>	<b>409 840</b>
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Sotsiaalministeerium	-46 093	-70 935	75 353	-41 675
Tervise Arengu Instituut	3 091	-188 775	187 299	1 615
Väikesemahulised projektid	-14 826	-6 061	6 874	-14 013
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	<b>-57 828</b>	<b>-265 771</b>	<b>269 526</b>	<b>-54 073</b>
<b>Kokku sihtfinantseerimine</b>	<b>-21 430</b>	<b>-1 295 869</b>	<b>1 673 066</b>	<b>355 767</b>
	31.12.2011	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks				
Sotsiaalministeerium	409 840	-1 385 141	1 895 338	920 037
<b>Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks</b>	<b>409 840</b>	<b>-1 385 141</b>	<b>1 895 338</b>	<b>920 037</b>
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Sotsiaalministeerium	-41 675	12 584	29 091	0
Tervise Arengu Instituut	1 615	-201 760	205 487	5 342
Väikesemahulised projektid	-14 013	-8 466	22 479	0
<b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b>	<b>-54 073</b>	<b>-197 642</b>	<b>257 057</b>	<b>5 342</b>
<b>Kokku sihtfinantseerimine</b>	<b>355 767</b>	<b>-1 582 783</b>	<b>2 152 395</b>	<b>925 379</b>

Põhivara sihtfinantseerimise all on kajastatud Euroopa Regionaalaregufondi Õendus- ja hooldusteenuste infrastruktuuri arendamise meetme kaudu saadud toetused. Toetus on ettenähtud Ehitajate tee 137 asuva endise Väike-Õismäe Polikliiniku hooldusravi kompleksiks

ümberehitamiseks. Nimetatud meetme avanemise eeltingimus AS LTKH jaoks oli, et Haabersti Linnaosas säilitatakse esmatasandi tervishoiuteenus, mis projekti kohaselt koondatakse hooldusravi kõrvale ehitatavasse uude tervisekeskusesse.

Hooldusravi kompleks valmis 2012. aasta viimases kvartalis ning Tervisekeskus 2012. aasta suveks. Hooldusravi kompleksi ehituse maksumus on 2/3 ulatuses kaetud ülalnimetatud sihtfinantseerimise laekumistega.

## Lisa 15 Tuletisinstrumendid

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
	Kohustused	Kohustused
Nordea Bank Finland Plc	176 645	223 589
<b>Tuletisinstrumendid kokku</b>	<b>176 645</b>	<b>223 589</b>

Ujuva intressimääraga laenulepingust tuleneva intressiriski maandamiseks on ettevõtte sõlminud tuletisinstrumendi kasutamise lepingu Nordea Bank Finland Plc-ga (interest rate swap), mille efektiivsust pole tõendatud.

Tuletisinstrumendi õiglase väärtuse muutusega seotud kahjum kajastatakse kasumiaruandes real "intressikulud" ja kohustus bilansis kirjel "võlad ja ettemaksud".

## Lisa 16 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	16 765 000	16 764 900
Aktsiate arv (tk)	167 650	167 649
Aktsiate nimiväärtus	100	100

2012. aastal suurendas ainuaktsionär Tallinna linn mitterahalise sissemaksuga aktsiakapitali 100 euro võrra. Pärast aktsiakapitali suurendamist koosneb ettevõtte aktsiakapital 167 650 aktsiast nimiväärtusega 100 eurot. Vaata ka lisa 7.

## Lisa 17 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	39 286 489	37 818 722
<b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>	<b>39 286 489</b>	<b>37 818 722</b>
<b>Kokku müügitulu</b>	<b>39 286 489</b>	<b>37 818 722</b>
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tervishoiuteenused	36 632 435	35 321 051
Hambaravi	1 477 111	1 368 457
Koolitustulu	314 334	334 009
Üüritulu	523 559	484 085
Üüriga kaasnevad tulud	338 989	286 351
Muu teenuse tulud	61	24 769
<b>Kokku müügitulu</b>	<b>39 286 489</b>	<b>37 818 722</b>

## Lisa 18 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulu sihtfinantseerimisest	2 152 395	1 673 066	14
Trahvid, viivised ja hüvitised	1 628	0	
Muud	1 323	9 437	
<b>Kokku muud äritulud</b>	<b>2 155 346</b>	<b>1 682 503</b>	

## Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Meditiinilised materjalid, tarvikud, inventar	8 743 193	8 703 729
Toitlustusteenused	639 064	625 719
Eri- ja vormiriietus	61 118	54 481
<b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b>	<b>9 443 375</b>	<b>9 383 929</b>

## Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Mitmesugused bürookulud	368 301	387 200
Uurimis- ja arengukulud	11 011	0
Koolituskulud	115 146	92 647
Hoonetega seotud halduskulud	2 177 636	1 989 635
Masinate ja seadmetega seotud kulu	1 801 448	1 567 616
Muud	53 564	46 496
<b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>	<b>4 527 106</b>	<b>4 083 594</b>

## Lisa 21 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	16 172 011	15 563 174
Sotsiaalmaksud	5 569 005	5 372 069
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>21 741 016</b>	<b>20 935 243</b>
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1 478	1 436

## Lisa 22 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Trahvid, viivised ja hüvitised	109 963	11 905
Käibemaks	3 017 640	3 072 691
Ettevõtte tulumaks	3 866	1 885
Riigilõivud	605	5 064
Maamaks	15 110	9 064
Kulu sihtfinantseerimisest	6 200	895
Muud	10	-9
<b>Kokku muud ärikulud</b>	<b>3 153 394</b>	<b>3 101 495</b>

## Lisa 23 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	639	2 969
Intressitulu hoiustelt	639	2 969
Intressikulud	-169 649	-147 626
Intressikulu laenudelt	-103 991	-59 642
Intressikulu kapitalirendilt	-12 642	-22 420
Muud intressikulud	-53 016	-65 564
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	0	28
Muud finantstulud ja -kulud	-59	-52
<b>Kokku finantstulud ja -kulud</b>	<b>-169 069</b>	<b>-144 681</b>

## Lisa 24 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2012	2011
Arvestatud tasu	185 209	215 238
Autokompensatsioon	15 482	15 805

## Aruande digitaalallkirjad

Aksiaselts Lääne-Tallinna Keskhaigla (registrikood: 10822269) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MÄRT KÕLLI	Juhatuse liige	28.02.2013
ASTRID PRIMÄGI	Juhatuse liige	28.02.2013
AIVI KABUR	Juhatuse liige	28.02.2013
IMBI MOKS	Juhatuse liige	28.02.2013

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Lääne-Tallinna Keskhaigla aktsionäridele:

Oleme auditeerinud lehekülgedel 19 kuni 38 esitatud AS Lääne-Tallinna Keskhaigla raamatupidamise aastaaruannet, mis koosneb bilansist seisuga 31. detsember 2012, antud kuupäeval lõppenud aruandeaasta kohta koostatud kasumiaruandest, omakapitali muutuste aruandest ja rahavoogude aruandest, oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõttest ja muudest selgitavatest lisadest.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhatus vastutab nimetatud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esituse eest kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduse, Raamatupidamise Toimkonna juhendite ja riigi raamatupidamise üldeeskirjaga ning sellise sisekontrolli eest, nagu juhatus peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeauditiitori kohustus

Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me järgime eetikanõudeid ning planeerime ja viime auditi läbi saamaks põhjendatud kindlust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu.

Audit hõlmab protseduuride läbiviimist eesmärgiga saada tõendusmaterjali raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta. Sooritatavad auditi protseduurid sõltuvad vandeauditiitori hinnangutest, sealhulgas hinnangust riskile, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada olulisi vigu, mis tulenevad pettusest või eksimusest. Nimetatud riski hindamisel, eesmärgiga planeerida asjakohaseid auditi protseduure, võtab vandeauditiitor arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja õiglase esitusviisi tagamiseks ette võttes juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid ei anna hinnangut selle toimivuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse ja juhatuse poolt antud arvestushinnangute põhjendatuse ning raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et meie kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane arvamuse avaldamiseks.

## Arvamus

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õiglaselt AS Lääne-Tallinna Keskhaigla finantsseisundit seisuga 31. detsember 2012, aruandeaasta majandustulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhendite ning riigi raamatupidamise üldeeskirjaga.

Veiko Hintsov  
Vandeauditiitor nr 328  
AS Deloitte Audit Eesti  
Tegevusluba nr 27  
Roosikrantsi 2, Tallinn 10119  
01. märts 2013



## Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Lääne-Tallinna Keskhaigla (registrikood: 10822269) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VEIKO HINTSOV	Vandeaudiitor	01.03.2013

## Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-1 054 552
Aruandeaasta kasum (kahjum)	340 857
<b>Kokku</b>	<b>-713 695</b>
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-713 695
<b>Kokku</b>	<b>-713 695</b>

## Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-1 054 552
Aruandeaasta kasum (kahjum)	340 857
<b>Kokku</b>	<b>-713 695</b>
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-713 695
<b>Kokku</b>	<b>-713 695</b>

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Eriarstiabi osutamine	86221	36632497	93.24%	Jah
Hambaravi osutamine	86231	1477111	3.76%	Ei
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	862547	2.20%	Ei
Muu mujal liigitamata koolitus	85599	314334	0.80%	Ei

## Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6507393
Telefon	+372 6507371
Faks	+372 6598686
E-posti aadress	keskhaigla@keskhaigla.ee
E-posti aadress	liina.raamets@ltk.ee
E-posti aadress	ltk@ltk.ee
Veebilehe aadress	www.keskhaigla.ee
Veebilehe aadress	www.ltk.ee